

**TC75x**

**Más información**

Consulte la Guía del usuario del TC75x para obtener más información sobre el uso de este dispositivo. Vaya a <http://www.zebra.com/support>

### Información sobre normativas

Este dispositivo está aprobado por Zebra Technologies Corporation. Esta guía se aplica a los siguientes números de modelo: TC75EK, TC75FK y TC75GK.

Todos los dispositivos de Zebra están diseñados conforme a la normativa local de las regiones donde se comercializan y estarán etiquetados de forma adecuada.

Local language translation / Tradução do idioma local / Übersetzung in die lokale Sprache / Raduction de idioma local / Traduction en langue locale / Prijevod na lokalni jezik / Traduzione in lingua locale / 現地語の翻訳 / 현지 언어 번역 / Перевод на местный язык / 本地語言翻譯 / 本地语言翻译 / Yerel dil çeviri / Tłumaczenie na język lokalny : <http://www.zebra.com/support>.

Los cambios o modificaciones en equipos de Zebra que no hayan sido expresamente autorizados por Zebra podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.

**PRECAUCIÓN** Utilice únicamente accesorios, cargadores y baterías aprobadas por Zebra y con certificación UL.

NO intente cargar baterías o equipos móviles húmedos o mojados. Todos los componentes deben estar totalmente secos antes de conectarlos a una fuente de alimentación externa.

Temperatura máxima de funcionamiento: 50 °C (104 °F).

### Productos con certificación UL con GPS

Underwriters Laboratories, Inc. (UL) no ha comprobado el rendimiento ni la fiabilidad del hardware, el software operativo ni otros aspectos del sistema de posicionamiento global (GPS). UL solo ha realizado pruebas contra incendios, golpes o accidentes según se describe en los estándares de seguridad para equipos de tecnologías de la información de UL. La certificación de UL no cubre el rendimiento ni la fiabilidad del hardware y el software operativo del GPS. UL no ofrece ninguna representación, garantía ni certificación relativa al rendimiento o la fiabilidad de cualquier función relacionada con el GPS de este producto.

### Tecnología inalámbrica Bluetooth®

Este es un producto Bluetooth® homologado. Si desea obtener más información o ver el listado de productos finales, visite <https://www.bluetooth.org/tgp/listings.cfm>

### Homologación de dispositivos inalámbricos por país

En el dispositivo figuran etiquetas normativas, sujetas a certificación, para indicar que los sistemas de radio han sido homologados para el uso en los siguientes países y regiones: Estados Unidos, Canadá, Japón, China, Corea del Sur, Australia y Europa.

Consulte la declaración de conformidad (DoC) de Zebra para obtener detalles sobre normativas de otros países. Disponible en [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

**Nota:** Europa incluye Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumania, Suecia y Suiza.

**PRECAUCIÓN** El uso del dispositivo sin la debida aprobación normativa es ilegal.

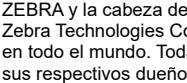
### Roaming internacional

Este dispositivo incorpora la función de roaming internacional (IEEE802.11d), lo que garantiza que el producto funcionará en los canales correctos según el país en que se use.

### Wi-Fi Direct

El funcionamiento está limitado a los siguientes canales/bandas según el país de uso:

- Canales 1-11 (2412-2462 MHz)
- Canales 36-48 (5150-5250 MHz)
- Canales 149-165 (5745-5825 MHz)



Zebra Technologies Corporation  
3 Overlook Point  
Lincolnshire, IL (EE. UU.)  
<http://www.zebra.com>

ZEBCA y la cabeza de cebra estilizada son marcas comerciales de Zebra Technologies Corporation registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.  
© 2021 Zebra Technologies Corporation o sus afiliados. Todos los derechos reservados.

### Frecuencia de funcionamiento: FCC e IC

#### Solo 5 GHz

#### Declaración de Industry Canada

**PRECAUCIÓN** El uso del dispositivo de banda 5150-5250 MHz está limitado a espacios interiores para reducir posibles interferencias perjudiciales en sistemas satélite cocanal. Los radares de alta potencia están asignados como usuarios principales de 5250-5350 MHz y 5650-5850 MHz (es decir, tienen prioridad), y pueden provocar interferencias y daños a dispositivos LE-LAN.

**AVERTISSEMENT** Le dispositif fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux. Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bands 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

### Solo 2,4 GHz

Los canales disponibles para el funcionamiento de 802.11 b/g en EE. UU. son los canales 1 a 11. La gama de canales está limitada por firmware.

### Recomendaciones sobre salud y seguridad

### Recomendaciones ergonómicas

**PRECAUCIÓN** Para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga las recomendaciones detalladas a continuación. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una postura natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine las vibraciones.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

### Instalación en vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden interferir con los sistemas electrónicos en vehículos (incluidos sistemas de seguridad) que no se hayan instalado o protegido adecuadamente. Consulte al fabricante o a su representante en lo referente a su vehículo. Asimismo, es aconsejable consultar al fabricante sobre cualquier otro equipamiento que se haya instalado posteriormente en el vehículo.

Los airbags se inflan con mucha fuerza. NO coloque objetos, incluidos equipos inalámbricos fijos o portátiles, en la zona situada sobre el airbag o en el área de inflado de este. Si el equipo inalámbrico del vehículo no está instalado correctamente y el airbag se infla, podría sufrir daños personales graves.

Coloque el dispositivo donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que puede acceder al dispositivo sin apartar la vista de la carretera.

**NOTA** No está permitida la conexión a un dispositivo de alerta que haga sonar el claxon del vehículo o dé ráfagas al recibir una llamada en vías públicas.

**IMPORTANTE** Antes de instalar o utilizar el teléfono, consulte las leyes locales y nacionales relativas al montaje en la luna del vehículo y al uso del equipo.

### Para una instalación segura

- No coloque el teléfono en una ubicación que obstruya la visión del conductor o interfiera en el funcionamiento del vehículo.
- No cubra el sistema de airbag.

### Seguridad en la carretera

No tome notas ni utilice el dispositivo mientras conduce. Actividades como la elaboración de listas de tareas o las búsquedas en la libreta de direcciones pueden distraerle de su responsabilidad principal, la conducción segura.

Mientras esté al volante, la conducción es su primera responsabilidad y debe prestarle una atención plena. Consulte las leyes y normativas vigentes en su país relativas al uso de dispositivos inalámbricos durante la conducción y respételas siempre.

Cuando utilice un dispositivo inalámbrico mientras conduce, guíese por el sentido común y recuerde los siguientes consejos:

1. Familiarícese con el dispositivo inalámbrico y sus funciones como, por ejemplo, la función de marcación rápida y la llamada. Si están disponibles, estas funciones le ayudarán a realizar la llamada sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Utilice un dispositivo manos libres, si dispone de él.
3. Informe a la persona con la que habla de que va conduciendo y, si es necesario, finalice la llamada en situaciones de tráfico denso o condiciones climáticas peligrosas. La lluvia, el granoizo, la nieve, el hielo e incluso el tráfico intenso pueden dar lugar a situaciones peligrosas.
4. Evalúe el tráfico y piense antes de marcar. Si es posible, realice sus llamadas cuando se encuentre estacionado o antes de incorporarse al tráfico. Procure planificar sus llamadas de modo que pueda realizarlas cuando el coche esté parado. Si necesita realizar una llamada mientras conduce, marque únicamente unos pocos números, compruebe la situación en la carretera y los espejos y continúe marcando.
5. Procure no entablar conversaciones estresantes o emotivas que pudieran distraerle. Informe a las personas con las que habla de que está conduciendo y finalice las conversaciones que puedan desviar su atención de la carretera.
6. Utilice el teléfono inalámbrico para solicitar ayuda. Podrá llamar a los servicios de emergencia nacionales (911 en EE. UU. y 112 en Europa) o a otros servicios de emergencia locales en caso de incendio, accidente de tráfico o urgencias médicas. Recuerde que estas llamadas son gratuitas desde su teléfono inalámbrico. Este tipo de llamadas pueden realizarse independientemente de cualquier código de seguridad activo y, según la red, con o sin tarjeta SIM.
7. Utilice su teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Si presencia un accidente de tráfico, un delito u otra situación de emergencia grave donde haya vidas en peligro, llame a los servicios de emergencia nacionales (911 en EE. UU. y 112 en Europa) o a otros servicios de emergencia locales, tal como desearía que otros lo hicieran por usted.
8. Llame al servicio de asistencia en carretera o utilice algún número de asistencia inalámbrico especial para situaciones que no sean de emergencia cuando sea necesario. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro grave, una señal de tráfico que no funciona, un accidente de tráfico leve donde nadie ha resultado herido o un vehículo robado, póngase en contacto con el servicio de asistencia en carretera o utilice algún número de asistencia inalámbrico especial para situaciones que no son de emergencia.

"El sector de servicios inalámbricos le recuerda que debe utilizar su dispositivo/teléfono de forma segura mientras conduce".

### Advertencias relacionadas con el uso de dispositivos inalámbricos

Respete todas las advertencias referentes al uso de dispositivos inalámbricos.

### Entornos potencialmente peligrosos: uso en vehículos

Le recordamos la necesidad de tener en cuenta una serie de restricciones referentes al uso de dispositivos de radio en almacenes de combustible, plantas de tratamiento químico y áreas en las que el aire pueda contener sustancias o partículas (como grano, polución o polvo de metal), así como en áreas donde habitualmente se recomiende tener apagado el motor del vehículo.

### Seguridad en aviones

Apague su dispositivo inalámbrico cuando se lo indique el personal aeroportuario o la tripulación. Si el dispositivo dispone de modo para aviones o alguna característica similar, consulte a la tripulación si puede utilizarlo durante el vuelo.

### Seguridad en hospitales

Los dispositivos inalámbricos transmiten señales de radiofrecuencia que pueden afectar a equipos médicos eléctricos.

Apague su dispositivo inalámbrico cuando se le indique en hospitales, clínicas o cualquier otra instalación de servicios médicos. Estas solicitudes se realizan con el fin de impedir posibles interferencias con equipos médicos.

### Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm (6 pulg.) entre un dispositivo inalámbrico de mano y el marcapasos para evitar cualquier posible interferencia con él. Estas recomendaciones coinciden con investigaciones independientes y recomendaciones realizadas por Wireless Technology Research.

Las personas con marcapasos:

- Deberán mantener SIEMPRE el dispositivo a más de 15 cm (6 pulg.) del marcapasos cuando esté encendido.
- No deben llevar el dispositivo en un bolsillo del pecho.
- Para escuchar, deben utilizar el oído más alejado del marcapasos a fin de reducir al mínimo las posibilidades de interferencias.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que se están produciendo interferencias, apague el dispositivo.

### Otros dispositivos de uso médico

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico puede causar interferencias.

### Pautas para la exposición a radiofrecuencia

#### Información sobre seguridad

### Reducción de la exposición a RF: uso apropiado del dispositivo

Utilice siempre el dispositivo conforme a las instrucciones adjuntas.

### Internacional

El dispositivo cumple las normas reconocidas internacionalmente acerca de la exposición humana a campos electromagnéticos procedentes de dispositivos de radio. Si desea obtener información "internacional" relativa a la exposición humana a los campos electromagnéticos, consulte la declaración de conformidad de Zebra (DoC) en <http://www.zebra.com/doc>.

Para obtener más información sobre la seguridad relativa a la energía de radiofrecuencia emitida por los dispositivos inalámbricos, visite <https://www.zebra.com/us/en/about-zebra/company-information/corporate-responsibility.html>, en la sección de responsabilidad empresarial.

### Europa

Dispositivos de mano

Este dispositivo ha sido probado para su funcionamiento mientras se lleva puesto. Para garantizar la utilización del producto de conformidad con la UE, use únicamente clips para cinturón, fundas y accesorios similares probados y autorizados por Zebra.

### EE. UU. y Canadá

Teléfonos (colocados al oído o con auriculares)

Para garantizar la utilización del producto de conformidad con la FCC, use únicamente clips para cinturón, fundas y accesorios similares probados y autorizados por Zebra. El uso de clips para cinturón, fundas y accesorios similares de terceros podría contravenir las especificaciones de conformidad de exposición a radiofrecuencias de la FCC, por lo que debe evitarse. La FCC ha concedido una autorización de uso de equipo para estos modelos de teléfonos que cumplen todos los niveles CAE evaluados, de acuerdo con las directrices de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR relacionada con estos teléfonos se conserva en los archivos de la FCC y puede consultarse en <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid>.

Declaración sobre ubicación contigua

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC, las antenas empleadas para este transmisor no deben ubicarse en posición contigua a ningún otro transmisor o antena, con la excepción de los ya aprobados en la presente declaración.

Dispositivos de mano

Este dispositivo ha sido probado para su funcionamiento mientras se lleva puesto. Para garantizar la utilización del producto de conformidad con la FCC, use únicamente clips para cinturón, fundas y accesorios similares probados y autorizados por Zebra. El uso de clips para cinturón, fundas y accesorios similares de terceros podría contravenir las especificaciones de conformidad de exposición a radiofrecuencias de la FCC, por lo que debe evitarse.

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de EE. UU. y Canadá, los dispositivos de transmisión deben encontrarse a una distancia mínima de 1,5 cm (1,32 pulg.) de cualquier persona.

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radio fréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 1.5 cm ou plus de corps d'une personne.

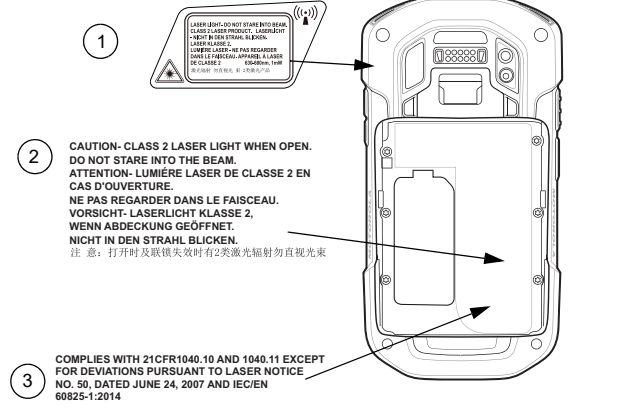
### Dispositivos láser

Los lectores láser de clase 2 usan un diodo de luz visible de baja potencia. Al igual que con otras fuentes de luz brillantes, como el sol, el usuario no debe mirar directamente el haz luminoso. No se ha demostrado que la exposición temporal al láser de clase 2 sea perjudicial.

La siguiente declaración es un requisito imprescindible para la conformidad con las normas internacionales y de Estados Unidos.

**PRECAUCIÓN** El empleo de controles, los ajustes o la realización de los procedimientos de manera distinta a la especificada en este documento pueden tener como consecuencia la exposición peligrosa a la luz de láser.

### Etiquetado del lector



Las etiquetas indican:

1. LUZ LÁSER: NO MIRE DIRECTAMENTE EL HAZ LUMINOSO. PRODUCTO CON LÁSER DE CLASE 2.
2. PRECAUCIÓN: LUZ DE LÁSER DE CLASE 2. NO MIRE DIRECTAMENTE EL HAZ LUMINOSO.
3. CONFORME A LAS NORMAS 21CFR1040.10 Y 1040.11, CON LA EXCEPCIÓN DE LAS VARIACIONES SEGÚN EL AVISO DE LÁSER N.º 50, CON FECHA DE 24 DE JUNIO DE 2007 E IEC/EN 60825-1:2014

### LED: grupo de riesgo 2

**PRECAUCIÓN** Es posible que este producto emita radiaciones ópticas peligrosas.

### Fuente de alimentación

Utilice solamente una fuente de alimentación con certificación ITE [SELV] aprobada por Zebra con las clasificaciones eléctricas siguientes: Salida de 5,4 V CC, mín. 3,0 A, con una temperatura ambiente máxima de al menos 50 °C. El uso de una fuente de alimentación alternativa puede resultar peligroso y anulará cualquier homologación de esta unidad.

### Baterías y módulos de carga

### Información sobre las baterías

**PRECAUCIÓN** El uso de un tipo incorrecto de batería podría provocar una explosión. Deseche las baterías conforme a las instrucciones.

Utilice solo baterías aprobadas por Zebra. Los accesorios con función de carga de batería están aprobados para el uso con los siguientes modelos de batería:

- Modelo: BT-000318 (3,7 V CC, 4500 mAh)
- Modelo: BT-000318B (3,85 V CC, 4500 mAh)

Los paquetes de baterías recargables de Zebra están diseñados y fabricados de acuerdo con las normas de calidad más estrictas del sector.

Sin embargo, existen ciertas limitaciones sobre el tiempo que pueden funcionar o almacenarse antes de que deban reemplazarse. Hay muchos factores que afectan al ciclo de vida real del paquete de baterías, entre otros, el calor, el frío, las condiciones ambientales adversas o los golpes.

El almacenamiento de las baterías durante más de seis (6) meses puede comportar cierto grado de deterioro irreversible en la calidad de estas. Almacene las baterías con media carga en un lugar fresco y seco, fuera del equipo para evitar que pierdan capacidad, se oxiden las piezas metálicas o se produzcan fugas electrolíticas. Si almacena las baterías durante un año o más, debe comprobar el nivel de carga al menos una vez al año y cargarlas hasta media carga.

Sustituya las baterías cuando detecte que el tiempo de funcionamiento disminuye considerablemente.

El periodo de garantía estándar de todas las baterías Zebra es de un año, ya se compren por separado o como parte del terminal móvil o lector de códigos de barras. Para obtener más información sobre las baterías Zebra, visite: <http://www.zebra.com/batterybasics>.

### Directrices de seguridad para baterías

El área circundante a la zona de carga de estas unidades deberá estar libre de residuos, sustancias químicas o materiales inflamables. Ponga especial cuidado cuando el dispositivo se cargue en un entorno no comercial.

- Siga las instrucciones de uso, almacenamiento y carga de la batería que se incluyen en la guía del usuario.
- El uso no apropiado de la batería puede dar lugar a un incendio, explosión u otras situaciones de riesgo.
- Para cargar la batería del dispositivo móvil, tanto la temperatura de la batería como la del cargador deben estar entre 0 °C y +40 °C (+32 °F y +104 °F).
- No utilice baterías ni cargadores no compatibles. De lo contrario, puede haber riesgo de incendio, explosión, fugas, etc. Si le surge alguna duda acerca de la compatibilidad de alguna batería o cargador, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Zebra.
- En el caso de los dispositivos que utilizan un puerto USB como fuente de carga, el dispositivo solo deberá conectarse a productos que presenten el logotipo USB-IF o que hayan superado el programa de compatibilidad con USB-IF.
- No desmonte, abra, doble, deforme, perforo ni rompa la batería.
- Un fuerte impacto en una superficie dura de cualquier dispositivo que funciona con batería puede producir un sobrecalentamiento en esta.
- No cortocircuite la batería ni deje que un objeto metálico o conductor entre en contacto con los terminales de la batería.
- No la modifique ni la reconstruya. No intente insertar objetos extraños en ella, ni la sumerja o exponga al agua ni a otros líquidos. Tampoco debe exponerla al fuego, ni a explosiones u otros peligros.
- No deje ni almacene el equipo en zonas que puedan llegar a alcanzar altas temperaturas, como un vehículo aparcado, o cerca de un radiador o cualquier otra fuente de calor. No introduzca la batería en un microondas ni en una secadora.

- Los adultos tendrán que supervisar en todo momento el uso de las baterías por parte de los niños.
- Siga las normativas locales para desechar correctamente las baterías recargables.
- No arroje las baterías al fuego.
- En el supuesto de ingestión accidental de una batería, acuda a un centro médico de inmediato.
- Si se produce una fuga en la batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si ha habido contacto, lave el área afectada con abundante agua y acuda a un centro médico.
- Si sospecha que su equipo o batería pueden estar dañados, llame al servicio de asistencia de Zebra para acordar una inspección de estado del dispositivo en cuestión.

### Uso con audífonos-FCC

Al utilizar algunos dispositivos inalámbricos cerca de ciertos dispositivos auditivos (audífonos e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes que otros a esos ruidos de interferencias, al igual que los dispositivos inalámbricos también varían en la cantidad de interferencias que generan. En caso de que se produzcan interferencias, debería consultar al proveedor de su audífono para encontrar una solución.

El sector de fabricación de teléfonos inalámbricos ha desarrollado clasificaciones para algunos de sus productos a fin de ayudar a las personas con dificultades auditivas a encontrar teléfonos compatibles con sus dispositivos auditivos. No todos los teléfonos cuentan con esta certificación. Los terminales de Zebra que poseen esta clasificación se incluyen en la declaración de conformidad (DoC) disponible en <http://www.zebra.com/doc>.

Las certificaciones no constituyen ninguna garantía. Los resultados variarían en función del dispositivo auditivo del usuario y de la pérdida auditiva. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a las interferencias, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono certificado. La mejor forma de evaluar si se adapta a sus necesidades personales es probar el teléfono con el dispositivo auditivo.

### Sistema de clasificación ANSI C63.19

Clasificaciones M: los teléfonos con la certificación M3 o M4 cumplen requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencias en los dispositivos auditivos que los teléfonos sin esta certificación. M4 es la certificación superior.

Clasificaciones T: los teléfonos que tienen la clasificación T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más aptos para la bobina telefónica de un audífono ("bobina T" o "bobina telefónica") que los teléfonos no clasificados. T4 es la certificación superior. (Tenga en cuenta que no todos los dispositivos auditivos incluyen una telebobina).





**FCC** Tested to comply  
with FCC Standards  
FOR HOME OR OFFICE USE